



Mendoza, 07 de agosto de 2017.

**VISTO:**

El Expediente CUY: 0006486/2017 y la Nota CUY: 0003496/2017, por las cuales el *Prof. Elio Ramón PONCIANO*, eleva el Informe Final del Proyecto de Extensión denominado "*Para hablarte Mejor*", y

**CONSIDERANDO:**

Que, de fs. 3 a 11, se adjunta el Informe mencionado para su aprobación.

Que, a fs. 11 vta., el Consejo de Extensión, resuelve aprobar el informe del presente proyecto, valorar sus logros y destacar la participación de egresados.

Que, a fs. 12, la Comisión de Asuntos Académicos, en su reunión del día 23 de marzo de 2017, sugiere al Consejo Directivo aprobar el informe final del Proyecto de Extensión, valorar los logros, destacando la participación de egresados.

Que, a fs. 12 el Consejo Directivo en su sesión del día 30 de marzo de 2017, resuelve aprobar el despacho de la Comisión.

**POR ELLO:**

**EL CONSEJO DIRECTIVO DE LA  
FACULTAD DE EDUCACIÓN  
RESUELVE:**

**ARTÍCULO 1.** Aprobar el informe final del Proyecto de Extensión denominado "*Para Hablarte Mejor*", siendo responsables del mismo el Prof. Elio Ramón PONCIANO como Director y la Prof. Lilian MONTES como Co-Directora, obrante en Anexo I que forma parte de la presente resolución.

**ARTÍCULO 2.** Comunicar, notificar e insertar en el Libro de Resoluciones del Consejo Directivo.

  
Prof. Esp. **MARÍA GABRIELA HERRERA**  
SECRETARIA DE EXTENSIÓN  
Facultad de Educación  
Universidad Nacional de Cuyo

  
**Dra. MÓNICA ELISABETH CASTILLA**  
DECANA  
Facultad de Educación  
Universidad Nacional de Cuyo

**RESOLUCIÓN Nº 444**

RES 2017 444-CD (FE) Proyecto de Extensión "Para hablarte mejor"  
Silvia Vera



**ANEXO I**

**1ª CONVOCATORIA | 2016**

**Proyectos de Extensión en el marco del PDI**

**Dimensión Extensión:**

**“Generación de proyectos de extensión con la participación de egresados”**

**1 | Datos del proyecto:**

- Denominación del proyecto

**“PARA HABLARTE MEJOR”**

- Responsables de proyecto:

**Director:** Ponciano Elio Ramón, Profesor de Grado Universitario en Educación General Básica para el primero y segundo ciclo de la EGB (FE)/ Profesor en Filosofía y Ciencias de la Educación con orientación en Pastoral Juvenil/ Maestrando Integración Educativa y Social (FE). DNI N° 25.620.284. Teléfono: 261 6784481, Mail: [eliopon@hotmail.com](mailto:eliopon@hotmail.com)

**Co-Directora:** Montes Lilian, Prof. en Letras / Mgter en Evaluación / Doctoranda en Cs. de la Educación, DNI N° 13716949. Teléfonos: 155125813 / 4442658 / 4247931. Mail: [lilianmontes@speedy.com.ar](mailto:lilianmontes@speedy.com.ar)

**Participantes:**

**Estudiantes de la Facultad de Educación Extensionistas:**

- Pablo Trivella (3° año Prof. de Educación Primaria)
- Erika Fernández (3° año Prof. de Educación Primaria)
- María Teresa Maza (3° año de Prof. Educación Primaria)
- Franco Gelvez (2° año Prof. de Educación Primaria)

**Profesionales del Centro San Cayetano:**

- Marsala Esteban, Profesor de Grado Universitario en Educación General Básica para el primero y segundo ciclo de la EGB (FEyE)/ Lic. Cs de la Educación, Teléfono: 261 5018744, Mail: [estebanmarsala@gmail.com](mailto:estebanmarsala@gmail.com)
- Zelada Esteban, Profesor de Educación Primaria (4° año cursado en Instituto Murialdo), Teléfono: 261 5777802; e.[zelada@outlook.com](mailto:zelada@outlook.com)

- Tipo de proyecto: Formación (según ordenanza 01/2003 C.D.)

- Área temática: Educación, Ciencias del Lenguaje y Filosofía (según ordenanza 01/2003 C.D.); Promoción de Derechos (según Bases de la presente convocatoria)

- Unidad ejecutora: Secretaría de Extensión- Coordinación de Graduados

**Ejecución del Proyecto y resultados obtenidos**

Se presenta, a continuación, un cuadro con la síntesis de las acciones realizadas y los resultados obtenidos.

**RESOLUCIÓN N° 444**

RES 2017 444-CD (FE) Proyecto de Extensión “Para hablarte mejor”  
Silvia Vera

  
Prof. Esp. **MARÍA-GABRIELA HERRERA**  
SECRETARÍA DE EXTENSIÓN  
Facultad de Educación  
Universidad Nacional de Cuyo

  
**Dra. MÓNICA ELSABETH CASTILLA**  
DECANA  
Facultad de Educación  
Universidad Nacional de Cuyo



| Objetivo General  | Objetivos específicos  | Metas  | Actividades Realizadas   |
|---|--|--|--|
| <p>Generar espacios que promuevan la educación integral de los niños/as, favoreciendo el desarrollo, reconocimiento y valoración de sus capacidades, promoviendo el conocimiento y ejercicio pleno de sus derechos y el fortalecimiento de los lazos sociales, con el fin de contribuir a su inclusión social y a la construcción de ciudadanía</p> | <p>1. Propiciar la reflexión con los educadores y estudiantes intervinientes sobre los derechos de los niños/as en situación de vulneración y generar mediante el trabajo colaborativo propuestas didácticas para la promoción de los DDHH de los niños/as y la prevención de situaciones de discriminación y violencia, mediante un enfoque de desarrollo local que involucre a la comunidad destinataria</p> | <p>Construir espacios de sensibilización, reflexión, intercambio de saberes y generación de propuestas para trabajar con los niños y las niñas y con sus familias, promoviendo su protagonismo</p> | <p>8/8: Puesta en marcha del Proyecto. Realización de la 1° Reunión de equipo del proyecto: director, codirectora y estudiantes extensionistas. Armado de calendario y propuesta de actividades</p> <p>16/8: Inicio del trabajo en territorio. Primer acercamiento al Centro Comunitario. Entrevista y diálogo con el director del Centro y con docentes. Observación de los estudiantes asistentes al Centro. Registro para profundizar el diagnóstico.</p> <p>19/8: Participación en las actividades por el día del niño organizado por el Centro San Cayetano y el Centro San Leonado Murialdo. Asistieron en total unos 60 niños. El equipo extensionista se integró en las actividades desarrollando juegos destinados a los niños/as. El objetivo fue comenzar a generar el vínculo con la comunidad destinataria. Se comenzó con el registro de actividades.</p> <p>Organización de los equipos y acuerdos sobre el trabajo. Se acuerda con el Director y los profesores del Centro desarrollar el proyecto con asistencia de los extensionistas los días miércoles y viernes de 14 a 17.30 aproximadamente. Se armaron dos miniequipos de trabajo con los estudiantes extensionistas: Franco Gelvezy Teresa Maza, por un lado, y Pablo Trivella y Érika Fernández, por otro.</p> <p>Realización de reuniones de miniequipos para planificación de actividades y elaboración de materiales destinados a los talleres en territorio. Socialización de las secuencias al equipo. Aseoramiento</p> |

**RESOLUCIÓN N° 444**

RES 2017 444-CD (RE) Proyecto de Excepción "Para hablar mejor"  
Silvia Vera

*[Firma]*  
Prof. Esp. **MANA GABRIELA HERRERA**  
SECRETARIA DE EXTENSION  
Facultad de Educación  
Universidad Nacional de Cuyo

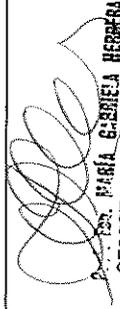
*[Firma]*  
Dra. **MÓNICA ELISABETH CASTILLA**  
DECANA  
(Facultad de Educación  
Universidad Nacional de Cuyo



|  |  |   |  |
|--|--|---|--|
|  | <p>2. Promover en educadores y estudiantes intervinientes la reflexión sobre la lengua oral y la revisión de las prácticas relacionadas con ella; y la capacitación en relación con la narración oral y las estrategias didácticas</p> |   | <p>por parte de Director y Codirectora del Proyecto. Trabajo presencial y trabajo colaborativo mediante encuentros virtuales.</p> <p>22/9: Reunión de equipo para evaluar los primeros encuentros y realizar acuerdos respecto de la implementación del Proyecto</p> <p>23/11: Reunión de equipo para evaluación final de la implementación del Proyecto, sus logros y dificultades</p>  |
|  |  | <p>Realizar dos instancias de formación referidas a: lengua oral y narración oral</p> | <p>25/8: Jornada de formación en servicio destinada a docentes del Centro San Cayetano y jornada de capacitación para los estudiantes becarios en la que se trabajaron las siguientes temáticas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Literatura, cuento y narración oral, a cargo de la Prof. Laura Estebez</li> <li>• Lengua oral y oralidad, a cargo de la Prof. Lilian Montes.</li> </ul> <p>Promoción de actividades de capacitación: Asistencia del equipo, los estudiantes becarios y los docentes del Centro San Cayetano a Jornadas de capacitación sobre el cuento infantil y la oralidad (Le Parc) y sobre Neuroeducación (CUC). En relación con este último evento, realizado el 28/9, se asistió a la conferencia "Emociones, cognición y cuerpo: una mirada neurocientífica" y al taller "Aportes de las Neurociencias a la Educación", ambas instancias a cargo del Dr. Adolfo García. La actividad fue gratuita para estudiantes y miembros del equipo, así como también para el director y un docente del Centro San Cayetano</p> |

**RESOLUCIÓN N° 444**

RES 2017 444-CD (R5) Proyecto de Extensión "Para hablarle mejor"  
Sylvia Vera

  
Dra. **MARÍA GABRIELA HERRERA**  
SECRETARIA DE EXTENSIÓN  
Facultad de Educación  
Universidad Nacional de Cuyo

  
Dra. **MÓNICA ELISABETH CASTILLA**  
DECANA  
Facultad de Educación  
Universidad Nacional de Cuyo

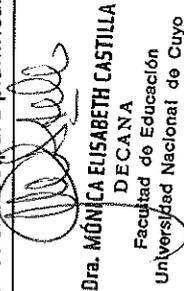


|  |   |   |   |
|--|---|---|---|
|  | <p>3. Contribuir a fortalecer las capacidades lingüísticas y cognitivas y la autoestima de los niños/as de Colonia Molina a partir de la generación de espacios de encuentro con otros niños y adultos; y de la realización de producciones a través del lenguaje oral y otros lenguajes expresivos con la temática de DDHH, desde una perspectiva lúdica, potenciando la reflexión, la expresión, la imaginación y la creación</p> | <p>- Realizar 2 talleres</p> <p>- Elaborar propuesta didáctica y materiales creativos y de calidad para propiciar las producciones de los niños/as</p> <p>- Realizar un encuentro con estudiantes del Colegio Universitario</p> | <p>12 talleres planificados y desarrollados por el equipo de extensionistas, destinados a los niños/as del Centro San Cayetano los que se encontraban distribuidos en dos grupos según su franja etaria. Corresponde aclarar que, si bien inicialmente se había pensado en realizar dos talleres, el trabajo colaborativo con los docentes del Centro y las capacitaciones realizadas, así como también la disponibilidad y el compromiso manifestado por los estudiantes extensionistas hicieron que se planteara este nuevo diseño, lo cual enriqueció la propuesta y contribuyó a sus resultados.</p> <p>Elaboración de secuencias didácticas y producción de material soporte para los talleres, destinados a dos grupos de niños/as del Centro San Cayetano. Los talleres fueron denominados por los propios destinatarios como "La hora del Cuento", poniendo de manifiesto la apropiación de este espacio por parte de sus destinatarios. La propuesta didáctica se enmarcó en un enfoque sociocultural y discursivo de la oralidad, una concepción transaccional y multidimensional de la comprensión de textos y el enfoque de Protección y Promoción de Derechos. La experiencia propuesta a los niños/as transitó desde la narración a otras prácticas discursivas del hablar y el escuchar a través de la experimentación lúdica y las producciones multimodales, reconociendo relaciones de complementariedad y reciprocidad entre diferentes lenguajes.</p> <p>26/10: Actividad en Centro San Leonardo con estudiantes de la agrupación estudiantil JUNTOS del Colegio Universitario Central. Previo a esta actividad se llevaron a cabo encuentros para planificar y</p> |
|--|---|---|---|

**RESOLUCIÓN N° 444**

RES-2017-444-CD (FE) Proyecto de Extensión "Para hablarte mejor"  
Sivina Vera

  
Prof. Esp. **MARÍA GABRIELA HERRERA**  
SECRETARIA DE EXTENSION  
Facultad de Educación  
Universidad Nacional de Cuyo

  
Dra. **MÓNICA ELISABETH CASTILLA**  
DECANA  
Facultad de Educación  
Universidad Nacional de Cuyo

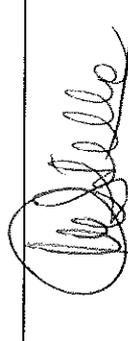


|  |   |   |   |
|--|---|---|---|
|  | <p>4. Difundir y promocionar la experiencia en la comunidad y en las distintas instituciones.</p>   | <p>Central de la UNCuyo</p>   | <p>preparar los materiales entre los estudiantes del CUC y los directores del Proyecto, y los estudiantes extensionistas.</p>   |
|  | <p>Realizar un Festival con la Familia y la comunidad educativa para presentar las producciones</p> | <p>18/11: Actividad de Cierre del Proyecto con los docentes y con los alumnos del Centro San Cayetano: Proyección de una presentación en powerpoint que rescata los distintos momentos por los que transitó el trabajo y que sintetiza las producciones de los niños/as; y escritura de un texto por parte de los niños/as participantes a modo de conclusión y evaluación (desde una perspectiva lúdica). Corresponde aclarar que debido a los cronogramas tanto del Centro como de la Facultad de Educación, no resultó posible realizar el Festival con las familias. No obstante, esta actividad realizada posibilitó socializar lo desarrollado en el Proyecto.</p> <p>El proyecto fue difundido en diversos momentos y a través de distintos medios:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Publicación el 28/10/16 en la página del CUC: <a href="http://cuc.uncuyo.edu.ar/construyendo-sentidos-compartidos">http://cuc.uncuyo.edu.ar/construyendo-sentidos-compartidos</a></li> <li>• Presentación el 2/12/16 de la experiencia en el Primer Conversatorio de la Red Iberoamericana de Estudios sobre oralidad "Entrelazando voces"</li> <li>• Presentación el 16/12/17 del proyecto en el I Encuentro de Extensionistas: "La Facultad de Educación en el Territorio"</li> </ul> | <p>18/11: Actividad de Cierre del Proyecto con los docentes y con los alumnos del Centro San Cayetano: Proyección de una presentación en powerpoint que rescata los distintos momentos por los que transitó el trabajo y que sintetiza las producciones de los niños/as; y escritura de un texto por parte de los niños/as participantes a modo de conclusión y evaluación (desde una perspectiva lúdica). Corresponde aclarar que debido a los cronogramas tanto del Centro como de la Facultad de Educación, no resultó posible realizar el Festival con las familias. No obstante, esta actividad realizada posibilitó socializar lo desarrollado en el Proyecto.</p> <p>El proyecto fue difundido en diversos momentos y a través de distintos medios:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Publicación el 28/10/16 en la página del CUC: <a href="http://cuc.uncuyo.edu.ar/construyendo-sentidos-compartidos">http://cuc.uncuyo.edu.ar/construyendo-sentidos-compartidos</a></li> <li>• Presentación el 2/12/16 de la experiencia en el Primer Conversatorio de la Red Iberoamericana de Estudios sobre oralidad "Entrelazando voces"</li> <li>• Presentación el 16/12/17 del proyecto en el I Encuentro de Extensionistas: "La Facultad de Educación en el Territorio"</li> </ul> |

**RESOLUCIÓN N° 444**

RES 2017 444-CD (FE) Proyecto de Extensión "Para hablarle mejor"  
Silvia Vero

  
Prof. Esp. MARIA BERBELA HERRERA  
SECRETARIA DE EXTENSION  
Facultad de Educación  
Universidad Nacional de Cuyo

  
Dra. MONICA ELISABETH CASTILLA  
DE CANA  
Facultad de Educación  
Universidad Nacional de Cuyo



### Grado de cumplimiento de los Objetivos Específicos y las metas

- 1) Los dos primeros **objetivos** y sus metas correspondientes se cumplieron al 100% ya que se pudo establecer un trabajo de formación y reflexión entre los educadores del Centro Educativo y los estudiantes extensionistas, a lo largo del desarrollo del proyecto, que permitió generar propuestas didácticas innovadoras para trabajar con los niños/as.
- 2) El **tercer objetivo** se cumplió al 100% y se alcanzaron las metas propuestas con los niños/as que asisten al Centro. Se logró generar distintos espacios y actividades con otros niños/as y adultos; y realizaron producciones a través del lenguaje oral y otros lenguajes expresivos desde la perspectiva del Enfoque Integral de Promoción y Prevención de Derechos. En cuanto a las actividades propiamente dichas, se superaron las metas previstas inicialmente.
- 3) El **cuarto objetivo** se cumplió en un 80 %, ya que faltó tiempo para poder mostrar el trabajo desarrollado con la familia de los niños/as en la propia comunidad. Si bien se pudo dejar registro de todo lo trabajado para la muestra de fin de año, se había programado un encuentro de cierre con la familia, que por factores de tiempo no pudo llevarse a cabo.

Por lo expuesto, se estima que tanto el Objetivo General como los Objetivos Específicos se alcanzaron de manera satisfactoria. El proyecto, ejecutado en el Centro Educativo "San Cayetano" (Colonia Molina, Guaymallén), propició: la construcción de sentidos compartidos y de prácticas socioculturales y educativas a través de la narración oral, que promovieron el desarrollo de capacidades de los destinatarios y el enriquecimiento de sus consumos culturales. Se trabajó en torno a dos ejes: i) fortalecimiento de la formación de los educadores y de los estudiantes participantes en relación con la lengua y la narración oral, y su vinculación con la problemática de los DDHH; y ii) generación de espacios y dotación de recursos necesarios para que el colectivo de niños/as del Centro desarrollaran sus capacidades y procesos lingüísticos y cognitivos a partir de la experimentación lúdica y el encuentro con el otro; y realizaron producciones de diverso tipo y en distintos lenguajes. Reconociendo a los niños/a como interlocutores legítimos y con voz protagónica, desde un enfoque de Protección y Promoción de Derechos, se promovieron experiencias genuinas de ejercicio de la ciudadanía con el fin de contribuir al empoderamiento de este colectivo y a la superación de: situaciones de vulneración de derechos; dificultades escolares debidas a la falta de desarrollo de competencias lingüísticas, cognitivas y sociales, y de capital cultural, a la baja



autoestima y resignación frente a situaciones difíciles vivenciadas como inmodificables. El fin último del proyecto, en tanto acción de extensión universitaria, fue potenciar la inclusión social y el fortalecimiento de las capacidades de los niños/as del Centro "San Cayetano", a través de la coordinación y la cooperación interinstitucional.

No obstante los resultados positivos alcanzados, visibles y evaluados, debido a que el proyecto se orientó a generar y/o potenciar competencias y procesos personales, sociales y comunitarios, se deberá evaluar a futuro el impacto real de las acciones en dichos procesos.

#### **A modo de Conclusión General**

- La vulneración de derechos de niñas y niños pudo ser abordada, como se evidencia en la ejecución del presente proyecto, desde lo didáctico pedagógico propiciando espacios para desarrollar capacidades y habilidades cognitivas, lingüísticas, sociales, emocionales, desde la planificación y ejecución de experiencias educativas que colocaron a los sujetos como protagonistas de experiencias de desarrollo integral alejadas de lo terapéutico y de lo asistencial.
- Las actividades propuestas en el presente proyecto propiciaron el desarrollo del sentido de pertenencia en los sujetos participantes, encontrando en ellas un espacio de libertad para expresarse de distintas maneras y en donde se pudieron sentir escuchados.
- La Extensión Universitaria como posibilidad de formar equipos de trabajo interclaustrales fortalece la formación profesional de egresados y estudiantes de la Facultad de Educación y permite realizar experiencias de encuentro con otras instituciones que aportan a la reflexión y la construcción de nuevas miradas sobre la educación.
- El trabajo en territorio propicia no solo la extensión y la vinculación, sino también la actividad investigativa brindando situaciones problemáticas concretas en las cuales profundizar en futuras experiencias de extensión universitaria.
- Las actividades en territorio con respaldo académico universitario permiten la formación de los futuros docentes, generando una conciencia crítica que les permite reflexionar de forma



concreta sobre la propia práctica y los resultados que tiene la misma sobre los sujetos destinatarios.

- Las actividades desarrolladas colaboran a desnaturalizar hechos de vulneración de derechos propiciando espacios para la reflexión y brindando la oportunidad de proyectar un futuro diferente, en donde los sujetos vulnerados se construyan como sujetos resilientes fortalecidos por sus experiencias negativas.

  
Prof. **MARÍA GABRIELA HERBERA**  
SECRETARIA DE EXTENSIÓN  
Facultad de Educación  
Universidad Nacional de Cuyo

  
Dra. **MÓNICA ELISABETH CASTILLA**  
DECANA  
Facultad de Educación  
Universidad Nacional de Cuyo